

# La Biblioteca di Hobbiville

*Attraverso questa rubrica, la rivista si propone di fornire una bibliografia completa di tutte le opere pubblicate da Tolkien, ed una catalogazione di tutti gli scritti a lui dedicati.*

*Eccoci giunti ad una nuova tappa del nostro lngo viaggio attraverso l'immenso universo editoriale tolkieniano, precisamente al tredicesimo numero di questa bibliografia.*

*Stiamo raccogliendo in questo numero tutte le traduzioni del primo capolavoro del professor Tolkien sparse per il mondo, precisamente de: "The Hobbit".*

*Il presente lavoro è stato per me particolarmente impegnativo ed include più di 200 edizioni pubblicate in più di 40 stati e/o lingue diverse, pertanto, spero vorrete perdonare eventuali piccole omissioni e/o imprecisioni presenti nella compilazione.*

*A tal proposito rinnovo, come sempre, l' invito a contribuire segnalandoci eventuali titoli non presenti in elenco o altro materiale bibliografico inerente, saremo ben lieti di aggiornare la presente bibliografia con tutti i titoli che riuscirete a scovare.*

*Il Bibliotecario*

*Enrico Imperatori*

## ARGENTINA

**1964, EL HOBITO**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Teresa Sanchez Luevas, collana Los libros del mirasol, editore Fabril, Buenos Aires.

**1981, EL HOBITO**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Josè Valdiviesco, editore Minotauro, Buenos Aires.

## ARMENIA

**1984, ХОББИТ, ИЛИ ТУДА И ОБРАТНО: СКАЗОЧНАЯ ПОВЕСТЬ (Hobit: Kam Gnaln ou Galû)**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di E. Makaryan. Hud. M. Belomlinskii, 302 pagg., editore Sovetakan groh, Erevan.

## AZERBAIJAN

**1993, HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di A.V.Koval, editore Olimp, Baku.

## BIELORUSSIA

**1992, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di L.S.Krumkacheva, G.V.Curan; Hudozh. A.G.Zvonarev, illustrato da Vl.Gakova, editore Vysheishaya shkola, minsk.

**1996, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di N.Rahmanovoi; illustrato da N.Bairachnyi, editore Kavalier, minsk.

**2001, ХОБИТ, АБО ВАНДРОУКА ТУДЫ І НАЗАД, (Hobit, abo vandrouka tudy i nazad)**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di K. Kurchankovai e D. Magileucava, 256 pagg., editore Knizhnyi kaleidoskop, minsk.

## **BRASILE**

**1976, O HOBBIT: O ENCANTADOR PRELUDIO A SUA FANTASIA EPICA <<LO SENHOR DOS ANEIS>>**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Luiz Alberto Monjardim, illustrato, editore Artenova SA, Rio de Janeiro.

**1995, O HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Lenita Maria Rimoli & Almiro Pisetta, illustrato, editore Martins Fontes Editora, São Paulo.

## **BULGARIA**

**1975, ХОБИТ БИЛБО БЕГИНС ИЛИ ДОТАМ И ОБРАТНО (Bilbo Begins; Ili, Dotam I Obratno)**, di J.R.R.Tolkien, traduzione in prosa di Krasimira Todorova, illustrazioni di Petr Chuklev, traduzione versi di Asen Todorov, editore Norodna Mladeah, Sofia.

**1979, ХОБИТ БИЛБО БЕГИНС ИЛИ ДОТАМ И ОБРАТНО (Bilbo Begins; Ili, Dotam I Obratno)**, di J.R.R.Tolkien, traduzione prosa di Krasimira Todorova, traduzione versi di Asen Todorov, illustrazioni di Petr Chuklev, editore Norodna Mladeah, Sofia.

**1999, ХОБИТ, БИЛБО БЕГИНС ИЛИ ДОТАМ И ОБРАТНО (Bilbo Begins; Ili, Dotam I Obratno)**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Liubomir Nikolov, editore Norodna Mladeah, Sofia.

**2002, ХОБИТ, БИЛБО БЕГИНС ИЛИ ДОТАМ И ОБРАТН (Bilbo Begins; Ili, Dotam I Obratno)**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Liubomir Nikolov, editore Bard, Sofia.

## **CINA**

**1996, SHEAU AEREN LIHSHEAN JIH**, di J.R.R.Tolkien, traduzione in caratteri tradizionali cinesi, traduzione di Liou Huey Yeou.

**2000, MO JIE QIAN ZHUAN: HA BI REN LI XIAN JI**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Xin Piao, traduzione in caratteri tradizionali cinesi, Paper Back, editore Tsai Fong Books, Inc, Taiwan.

**2001, MO JIE QIAN ZHUAN: HA BI REN LI XIAN JI**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Li Gi traduzione in caratteri tradizionali cinesi, Paper Back, editore Tsai Fong Books, Inc, Taiwan.

**2001, THE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Lucifer Chu, traduzione in caratteri tradizionali cinesi, editore 365, Paper Back, editore Linking Publishing, Taiwan.

## **CROAZIA**

**1994, HOBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Zlatko Crnkovic e Neven Anticevic, illustrato da Igor Kordej, hardcover, 237 pagg., editore Algoritam, Zagreb.

**2002, HOBIT**, di J.R.R.Tolkien, illustrato, 140 pagg., editore Šareni dućan, Koprivnica.

## **KOREA**

**1997, HOHITEU**, di J.R.R.Tolkien, 2 volumi, editore Sigongsa, Seoul.

## DANIMARCA

**1969, HOBBITTEN ELLER UD OG HJEM IGEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, illustrato, pagg. 267, editore Gyldendal, Copenhagen.

**1975, HOBBITTEN ELLER UD OG HJEM IGEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, illustrato, pagg. 267, collana Gyldendals Bogklub, edizione economica, editore Gyldendal, Copenhagen.

**1975, HOBBITTEN ELLER UD OG HJEM IGEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, illustrato, pagg. 267, collana Gyldendals Bogklub, edizione pregiata, editore Gyldendal, Copenhagen.

**1977, HOBBITTEN ELLER UD OG HJEM IGEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, illustrato, pagg. 267, edizione riveduta, editore Gyldendal, Copenhagen.

**1978, HOBBITTEN**, di J.R.R.Tolkien, 9 cassette musicali e due mappe, narratrice Tina Wilhelmsen, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, collana Gyldendal AV lydbøger, editore Gyldendal AV, Copenhagen.

**1979, HOBBITTEN ELLER UD OG HJEM IGEN**, di J.R.R.Tolkien, 7 cassette musicali e due libretti, narratrice Bjørn Haizelden, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, editore Statens Bibliotek og Trykkeri for Blinde, Copenhagen.

**1984, HOBBITTEN ELLER UD OG HJEM IGEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, illustrato, pagg. 274, editore Gyldendals Bogklub, Copenhagen.

**1988, HOBBITTEN ELLER UD OG HJEM IGEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, illustrato, pagg. 274, editore Gyldendals Børnebogklub, Copenhagen.

**1993, HOBBITTEN ELLER UD OG HJEM IGEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Jens Peder Agger, introduzione di Rebecca Løwe, illustrato da David Wenzel, pagg. 133, editore Bogfabrikken, Copenhagen.

**1995, HOBBITTEN ELLER UD OG HJEM IGEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, illustrato, pagg. 274, editore Gyldendals Bogklubber, Copenhagen.

**1997, HOBBITTEN ELLER UD OG HJEM IGEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, scrittura Braille, editore Danmarks Blindebibliotek, Copenhagen.

**1998, HOBBITTEN ELLER UD OG HJEM IGEN**, di J.R.R.Tolkien, 2 CD audio, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, produceret, bearbejdet og fortalt af: Rune T. Kidde, musik: Hedningarna, Corrobo Reel, Flemming Kassebeer, editore DR Multimedie, Søborg.

**1999, HOBBITTEN ELLER UD OG HJEM IGEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, illustreret af Alan Lee, editore Gyldendals Bogklubber, Copenhagen.

**1999, HOBBITTEN ELLER UD OG HJEM IGEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, 1 CD ROM, editore Danmarks Blindebibliotek, Copenhagen.

**2001, HOBBITTEN ELLER UD OG HJEM IGEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Jens Peder Agger, introduzione di Rebecca Løwe, illustrato da David Wenzel, pagg. 133, editore Gyldendals Bogklubber, Copenhagen.

**2002, HOBBITTEN ELLER UD OG HJEM IGEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, illustrato da Alan Lee, pagg. 288, editore Gyldendals, Copenhagen.

**2002, HOBBITTEN**, di J.R.R.Tolkien, 9 cassette musicali e due mappe, narratore Torben Sekov, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, editore Gyldendal lydbøger, Copenhagen.

**2002, HOBBITTEN**, di J.R.R.Tolkien, 9 CD musicali e una mappa, narratore Torben Sekov, traduzione di Ida Nyrop Ludvigsen, editore Gyldendal lydbøger, Copenhagen.

## **ESTONIA**

**1977, KÄÄBIK, EHK SINNA JA TAGASI**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Lia Rajandi and Harald Rajamets, illustrato da Mart Kernumees, 360 pagg., editore Eesti Raamat, Tallinn.

**1995, KÄÄBIK, EHK SINNA JA TAGASI**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Lia Rajandi and Harald Rajamets, illustrato, editore Kupar, Tallinn.

**2002, KÄÄBIK, EHK SINNA JA TAGASI**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Lia Rajandi and Harald Rajamets, illustrato, 280 pagg., editore Tiritamm, Tallinn.

## **FINLANDIA**

**1973, LOHIKÄÄRMEVUORI, ELI ERÄÄN HOPPELIN MATKA SINNE JA TAKAISIN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Risto Pitkänen, illustrato da Tove Jansson, editore Tammi, Helsinki

**1985, HOBITTI, ELI SINNE JA TAKAISIN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Kersti Juva & Panu Pekkanen, illustrato da Tove Jansson, editore Wsoy, Helsinki

**1990, HOBITTI, ELI SINNE JA TAKAISIN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Kersti Juva & Panu Pekkanen, illustrato da Tove Jansson, edizione lusso, editore Wsoy, Helsinki

**2003, HOBITTI, ELI SINNE JA TAKAISIN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Kersti Juva & Panu Pekkanen, illustrato da Tove Jansson, edizione riveduta, editore Wsoy, Helsinki

## **FRANCIA**

**1969, BILBO LE HOBBIT HISTOIRE D'UN ALLER ET RETOUR**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, 287 pagg., editore Editions Stock, Parigi.

**1973, BILBO LE HOBBIT HISTOIRE D'UN ALLER ET RETOUR**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, 370 pagg., illustrato a colori da Maret Kernumees, editore J'ai Lu, Parigi.

**1976, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, illustrato a colori da De Chica, 318 pagg editore Hachette Jeunesse, Parigi.

**1978, BILBO LE HOBBIT HISTOIRE D'UN ALLER ET RETOUR**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, 284 pagg., illustrato, editore Stock, Parigi.

**1983, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, illustrato da Evelyne Drouhin 400 pagg., editore LGF, Parigi, ISBN 2253049417 .

**1983, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, illustrato da Evelyne Drouhin, editore Hachette Jeunesse, Parigi.

**1986, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, collana Le livre de poche, illustrato da Evelyne Drouhin, editore Hachette Jeunesse, Parigi.

**1989, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, collana Livre de poche, formato Broché - 371 pagg., editore LGF, Parigi, ISBN 2253049417 .

**1991, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, David Wenzel, Charles Dixon, collana Labyrinthe, formato Relié - 140 pagg., editore Comics USA, Parigi, ISBN 2876951568 .

**1992, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, 308 pagg., illustrato, editore Christian Bourgois, Parigi.

**1992, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, collana Le livre de poche, formato Poche - 214 pagg., editore Hachette Jeunesse, Parigi, ISBN 2010199073 .

**1992, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, collana Grandes oeuvres, formato Cartonné - 323 pagg., editore Hachette Jeunesse, Parigi, ISBN 2010069900 .

**1993, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, , John Howe, collana Les albums Duculot, formato Relié, dimensioni 2 x 21 x 28, editore Casterman, Parigi, ISBN 2203553936 .

**1997, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, 300 pagg., illustrato da Alan Lee, editore Christian Bourgois, Parigi.

**2000, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, formato Paperback, editore Istra, Parigi.

**2001, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, David Wenzel, Charles Dixon, formato Cartonné - 133 pagg., editore Glénat, Parigi, ISBN 2723436101 .

**2001, BILBO LE HOBBIT, TOME 1**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Thierry Cailleteau, illustrato da David Wenzel, collana Vents d'Ouest, formato Cartonné, 72 pagg., dimensione 23 x 33, editore Vents d'Ouest, Issy-les-Moulineaux.

**2001, BILBO LE HOBBIT, TOME 2**, di J.R.R.Tolkien, , traduzione di Thierry Cailleteau, illustrato da David Wenzel, collana Vents d'Ouest, formato Cartonné, 72 pagg., dimensione 23 x 33, editore Vents d'Ouest, Issy-les-Moulineaux.

**2002, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, formato Broché, editore Hachette Jeunesse, Parigi, ISBN 2013218818 .

**2002, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, formato Relié - 300 pagg., dimensione 3 x 20 x 26, editore Christian Bourgois, Parigi, ISBN 2267014149 .

**2002, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, formato Broché - 314 pagg., dimensione 2 x 13 x 20, editore Christian Bourgois, Parigi, ISBN 2267013177 .

**2003, BILBO LE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francis Ledoux, 401 pagg., illustrato, editore France Loisirs, Parigi.

## **LINGUA BRETONE**

**2001, AN HOBBIT, PEENO HA DISTRO ARGENTEUIL**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Alan Dipode, formato Poche, 358 pagg., editore A.R.D.A, ISBN 2911979036.

## **GERMANIA**

**1957, KLEINER HOBBIT UND DER GROSSE ZAUBERER**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Walter Scherf, 350 pagg., illustrato da Horus Engels, editore Paulus-Verlag, Recklinghausen.

**1967, KLEINER HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Walter Scherf, illustrato da Klaus Ensikat, editore Georg Bitter, Recklinghausen.

**1974, DER KLEINE HOBBIT, GROSSDRUCK**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Walter Scherf, illustrato da Klaus Ensikat, editore Dtv, München.

**1987, THE HOBBIT OR THERE AND BACK AGAIN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Walter Scherf, 285 pagg., editore ELT VERLAG, Freiburg, ISBN 3883890332

**1991, DER KLEINE HOBBIT, GROSSDRUCK**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Walter Scherf, 442 pagg., editore Dtv, München, ISBN 3423250518

**1992, DER KLEINE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Walter Scherf, 346 pagg., editore Georg Bitter, Recklinghausen.

**1992, DER HOBBIT, BD.1**, di J.R.R.Tolkien, 48 pagg., editore Alpha Comics, Sonneberg, ISBN 3893112057

**1992, DER HOBBIT, BD.2**, di J.R.R.Tolkien, 88 pagg., editore Alpha Comics, Sonneberg, ISBN 3893112170

**1992, DER HOBBIT, BD.3**, di J.R.R.Tolkien, 52 pagg., editore Alpha Comics, Sonneberg, ISBN 33893112324

**1994, THE HOBBIT, 4 AUDIO-CDS**, di J.R.R.Tolkien, Anthony Jackson, Paul Daneman, Heron Carvic, John Powell, editore Der HÖR Verlag DHV, München, ISBN 3895845876

**1996, DER HOBBIT. AUDIOBOOK. 4 CDS**, di J.R.R.Tolkien, Martin Benrath, Horst Bollmann, Bernhard Minetti, Heinz D. Köhler, editore Der HÖR Verlag DHV, München, ISBN 3895841676

**1996, DER KLEINE HOBBIT, 4 CASSETTEN**, di J.R.R.Tolkien, Anthony Jackson, Paul Daneman, Heron Carvic, John Powell, editore Der HÖR Verlag DHV, München, ISBN 389584067X

**1997, DER KLEINE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Walter Scherf, 397 pagg., editore Dressler, Hbg, Heidelberg, ISBN 3791535544

**1997, DER HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Wolfgang Krege, 310 pagg., editore Klett-Cotta, Stuttgart.

**1998, DER HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Wolfgang Krege 310 pagg., editore Klett-Cotta, Stuttgart, ISBN 3608938052

**2001, DER HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, Charles Dixon, David Wenzel, 139 pagg., editore Carlsen, Hamburg, ISBN 3551761019

**2001, DER HOBBIT, LUXUSAUSGABE**, di J.R.R.Tolkien, Charles Dixon, David Wenzel, 139 pagg., editore Carlsen, Hamburg, ISBN 3551761027

**2001, DER KLEINE HOBBIT, SONDERAUSGABE**, di J.R.R.Tolkien, 331 pagg., editore Dtv, München, ISBN 3423085592

**2001, THE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Wolfgang Krege, 364 pagg., editore Klett-Cotta, Stuttgart, ISBN 3125777704

**2002, DER HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Matthias Bode, 87 pagg., editore Bange, Hollfeld, ISBN 3804416888

**2003, DER KLEINE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Dietrich Weichold, 88 pagg., editore Klett-Cotta, Stuttgart, ISBN 3123064409

**2003, DER KLEINE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di John Carratello, Patty Carratello, 70 pagg., editore An der Ruhr, Mülheim an der Ruhr, ISBN 3860720996

## GIAPPONE

**1965, HOBITTO NO BÔKEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Seta Teiji, illustrato da Terashima Ryûichi, 476 pagg., 224 mm × 163 mm with dust case, editore Iwanami Shoten, Tokyo.

**1979, HOBITTO NO BÔKEN 1 VOLS**, di J.R.R.Tolkien, collana Iwanami shônen bunko, traduzione di Seta Teiji, illustrato da Terashima Ryûichi, 306 pagg., 173mm × 114mm, editore Iwanami Shoten, Tokyo.

**1979, HOBITTO NO BÔKEN 2 VOLS**, di J.R.R.Tolkien, collana Iwanami shônen bunko, traduzione di Seta Teiji, illustrato da Terashima Ryûichi, 254 pagg., 173mm × 114mm, editore Iwanami Shoten, Tokyo.

**1983, HOBITTO NO BÔKEN**, di J.R.R.Tolkien, editore rivista, Traduzione di Seta Teiji, illustrato da Terashima Ryûichi, 476 pagg., 224 mm × 163 mm with dust case, editore Iwanami Shoten, Tokyo.

**1990, HOBITTO NO BÔKEN**, di J.R.R.Tolkien, collana Iwanami shônen bunko, Special edition commemorating 40th anniversary of Iwanami shônen bunko, traduzione di Seta Teiji, illustrato da Terashima Ryûichi, 174mm × 119mm, editore Iwanami Shoten, Tokyo.

**1997, HOBITTO YUKITE KAERISHI MONOGATARI**, di J.R.R.Tolkien, Annotated by Douglas A. Anderson, traduzione di Yamamoto Shirô, Hardback, 448,VI pagg. , 208mm × 158mm with dust jacket, editore Hara Shobô, Tokyo.

**1999, HOBITTO NO BÔKEN 1 VOLS**, di J.R.R.Tolkien, collana Monogatari Korekushon, traduzione di Seta Teiji, illustrato da Terashima Ryûichi, cover illustrato da Kano Mitsuo, 271 pagg., 189mm × 131mm , Paperback with dust jacket, editore Iwanami Shoten, Tokyo, ISBN4-00-026464-8.

**1999, HOBITTO NO BÔKEN 2 VOLS**, di J.R.R.Tolkien, collana Monogatari Korekushon, traduzione di Seta Teiji, illustrato da Terashima Ryûichi, cover illustrato da Kano Mitsuo, 231 pagg, 189mm × 131mm , Paperback with dust jacket, editore Iwanami Shoten, Tokyo, ISBN4-00-026463-x .

**2000, HOBITTO NO BÔKEN 1 VOLS**, di J.R.R.Tolkien, collana Iwanami shônen bunko, traduzione di Seta Teiji, illustrato da Terashima Ryûichi, note di Saito Atsuo, 330 pagg., 173mm × 120mm, Paperback with dust jacket, editore Iwanami Shoten, Tokyo, ISBN4-00-114058-6.

**2000, HOBITTO NO BÔKEN 2 VOLS**, di J.R.R.Tolkien, collana Iwanami shônen bunko, traduzione di Seta Teiji, illustrato da Terashima Ryûichi, note di Saito Atsuo, 282 pagg. 173mm × 120mm, Paperback with dust jacket, editore Iwanami Shoten, Tokyo, ISBN4-00-114059-4.

**2002, HOBITTO NO BÔKEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Seta Teiji, illustrato da Terashima Ryûichi, disegno copertina originale prima edizione inglese, 476 pagg., 189mm × 134mm Hardcover with dust jacket, editore Iwanami Shoten, Tokyo.

## **GRECIA**

**1978, HOBBIT (Χομπιτ)**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di A. Gavriilidis & CH. Deligiannis, illustrato dall'autore, editore Kedros, Athens.

**2000, O HOBBIT (Χομπιτ)**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Thomas Mastakouris, illustrato dall'autore, editrice Aiolos Athens.

## **INDONESIA**

**1977, THE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Anton Adiwiyoto, 352 pagg., paperback, editore Gramedia Pustaka Utama, Jakarta.

**2001, THE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Anton Adiwiyoto, 352 pagg., paperback, edizione riveduta, editore Gramedia Pustaka Utama, Jakarta.

## **ISLANDA**

**1978, HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Úlfur Ragnarsson e Karl Ágúst Úlfsson, editore Almenna Bokafelagid, Reykjavik,.

**1997, HOBBITINN, EDA ÚT OG HEIM AFTUR**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Þorsteinn Thorarensen, editore Fjölvaútgáfan, Reykjavik,.

## **ISOLE FAER OER**

**1990, HOBBIN, ELLA ÚT OG HEIM AFTUR**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Axel Tógarð, Hoyvík

## **ISRAELE**

**1976, טיבויה (Ha Hobit, U Lesham Obechazara)**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Moshe ha Naami, 246 pagg., Softcover, illustrato dall'autore, editore Zmora-Bitan-Modan, Tel-Aviv.

## **LETTONIA**

**1991, HOBITS, JEB TURP UN ATPAKAĻ**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Zane Rozenberg, illustrato da Laima Eglīte, editore Spriditis, Riga.

## **LITUANIA**

**1985, HOBITAS, ARBA TEN IR ATGAL: APYSAKA-PASAKA**, di John Ronald Reuel Tolkien, traduzione di Bronė Balčienė, illustrato da M. Belomlinskis, 236 pagg., editore Vyturys, Vilnius.

**2002, HOBITAS, ARBA TEN IR ATGAL**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Bronė Balčienė, 264 pagg., editore Alma Littera, Vilnius.

## **LUSSEMBURGO**

**2002, DEN HOBBIT, ODER DOHIN AN EREM ZRECK**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Henry Wickens, Editore Op der Lay, Esch-sur-Sûre.

## **MOLDAVIA**

**1987, HOBBITUL, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di A.T. Curkanu. Hud. I.A. Hmel'nickii, 250 pagg., editore Lit. artistike, Kishinev.

## **NORVEGIA**

**1972, HOBBITEN, ELLER FRAM OG TILBAKE IGJEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Finn Aasen & Oddrun Grønvik, illustrato, pagg. 267, editore Tiden Norsk Forlag, Oslo.

**1993, HOBBITEN, ELLER FRAM OG TILBAKE IGJEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Finn Aasen & Oddrun Grønvik, illustrato, pagg. 304, edizione riveduta, editore Tiden Norsk Forlag, Oslo.

**1995, HOBBITEN**, di J.R.R.Tolkien, 7 cassette musicali, editore Knut Røe AS, Trondheim.

**1997, HOBBITEN, ELLER FRAM OG TILBAKE IGJEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Nils Ivar Agøy, illustrato da Alan Lee, pagg. 293, editore Tiden Norsk Forlag, Oslo.

**1998, HOBBITEN, ELLER FRAM OG TILBAKE IGJEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Nils Ivar Agøy, pagg. 287, edizione economica, editore Tiden Norsk Forlag, Oslo.

**1998, HOBBITEN, ELLER FRAM OG TILBAKE IGJEN**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Nils Ivar Agøy, pagg. 283, edizione pregiata, editore Tiden Norsk Forlag, Oslo.

**1999, HOBBITEN, (Pop Up)**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Nils Ivar Agøy, pagg. 36, edizione pop up, editore Tiden Norsk Forlag, Oslo.

## **OLANDA**

**1960, DE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Max Schuchart, 233 pagg., serie Prisma-boeken n° 529, editore Het Spectrum, Utrecht.

**1988, DE HOBBIT, OF DAARHEEN EN WEER TERUG**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Max Schuchart, 227 pagg., editore Het Spectrum, Utrecht.

**1999, DE HOBBIT, OF DAARHEEN EN WEER TERUG**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Max Schuchart, editore riveduta, 227 pagg. editore Het Spectrum, Utrecht.

**2000, DE HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Max Schuchart, 253 pagg., editore Het Spectrum, Utrecht.

**2001, DE HOBBIT, OF DAARHEEN EN WEER TERUG**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Max Schuchart, illustrato da Alan Lee, 253 pagg., editore Uitgeverij M, Amsterdam.

**2003, DE HOBBIT & IN DE BAN VAN DE RING**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Max Schuchart, illustrato da Alan Lee, 288 pagg., editore Uitgeverij M, Amsterdam.

## **POLONIA**

**1960, HOBBIT, CZYLI TAM I Z POWROTEM**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Maria Skibniewska, illustrato da Jan Mlodozieniec, 234 pagg., editore Iskry, Warszawa.

**1997, HOBBIT, CZYLI TAM I Z POWROTEM**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Maria Skibniewska, illustrato da Jan Mlodozieniec, 314 pagg., edizione riveduta editore Iskry, Warszawa.

**1997, HOBBIT, ALBO TAM I Z POWROTEM**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Paulina Breiter-Ziemkiewicz, illustrazioni di Alan Lee, 206 pagg., editore Atlantis-Rubikon, Warszawa.

**2000, HOBBIT, CZYLI TAM I Z POWROTEM**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Maria Skibniewska, 219 pagg., formato 175 x 245 mm, editore Amber, Warszawa.

**2002, HOBBIT, KOMIKS**, di J.R.R. Tolkien, 137 pagg., formato 195 x 280 mm, editore Zielona Sowa, Kraków.

**2004, HOBBIT, CZYLI TAM I Z POWROTEM**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Maria Skibniewska, 320 pagg., editore Wydawnictwo Iskry, Warszawa.

## **PORTOGALLO**

**1962, O GNOMO**, di J.R.R. Tolkien, traduzione Maria Isabel Braga & Mário Braga, edizione illustrata da Antonio Quadros, editore Livraria Civilização, Oporto.

**1992, HOBBIT**, di J.R.R. Tolkien, traduzione Fernanda Pinto Rodrigues, editore Publicações Europa-América, Lisbona.

**1999, HOBBIT 3D**, di J.R.R. Tolkien, traduzione Fernanda Pinto Rodrigues, editore Publicações Europa-América, Lisbona.

## **REPUBBLICA CECA**

**1973, HOBIT ANEB CESTA TAM A ZASE SPATKY**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Lubomir Doruzka, illustrato da Jiri Salamoun, editore Odeon, Praga.

**1978, HOBIT ANEB CESTA TAM A ZASE SPATKY**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Frantisek Vrba, illustrato da Jiri Salamoun, editore Odeon, Praga.

**1991, HOBIT ANEB CESTA TAM A ZASE SPATKY**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Frantisek Vrba, edizione riveduta, editore Odeon, Praga.

**1994, HOBIT ANEB CESTA TAM A ZASE SPATKY**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Frantisek Vrba, editore Mlada fronta, Praga.

## **ROMANIA**

**1975, O POVESTE CU UN HOBBIT**, di J.R.R. Tolkien, tradotto da Catinca Ralea, edizione illustrata da Livia Rusz, editore Ion Creanga, Bucarest.

**1995, POVESTEA UNUI HOBBIT**, di J.R.R. Tolkien, tradotto da Junona Tutunea, editore Elit, Bucarest.

**2003, HOBBITUL**, di J.R.R. Tolkien, tradotto da Junona Tutunea, 320 pagg., editore RAO, Bucarest.

## **RUSSIA**

**1976, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO.** di J.R.R. Tolkien, traduzione di N. Rahmanovoi, illustrazioni di M. Bielomlinsky, 254 pagg., Format Hardcover, editore Detskaya Literetura, Leningrado.

**1982, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di P. Tret'yakova, 160 pagg., editore Prosveshenie, Mosca.

**1989, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di N.Rahmanovoi; Hudozh. A.Shuric, 160 pagg., editore Kn. izdvo, Novosibirsk.

**1990, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di V.A.M., illustrato da E.B.Martyneci, editore Amur, Habarovsk.

**1990, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di O.Kolesnikova, illustrato da A.Markevicha, editore Pravda, Mosca.

**1991, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di N.Rahmanovoi, illustrato da D.Gordeev, editore Severo-Zapad, Saint-Petersburg.

**1991, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di N.Rahmanovoi, illustrato da E.Selivanov, V.Tereshenko, editore Eksito, Alma-Ata.

**1991, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di Z.I.Boby'r', editore Molodaya Gvardiya, Mosca.

**1992, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di Z.I.Boby'r', illustrato da A.Kytmanova, editore Knizhnyi mir, Perm.

**1992, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di N.Rahmanovoi, illustrato da M.Belomlinskogo, editore Licei, Saint-Petersburg.

**1993, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di N.Rahmanovoi, illustrato da D.Gordeev, editore Severo-Zapad, Saint-Petersburg.

**1995, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di S. Stepanova, M. Kamenkovich. Komment. M. Kamenkovich, V. Karrika., 382 pagg., editore Terra, Saint-Petersburg.

**1996, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di H.Rahmanovoi, editore Shkol'naya poman-gazeta, Mosca.

**1999, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di S.Stepanova, M.Kamenkovich; Komment. M.Kamenkovich, V.Karrika, editore Azbuka, Saint-Petersburg.

**1999, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di N.Rahmanovoi, illustrazioni di M.Belomlinskii, editore Azbuka, Saint-Petersburg.

**2000, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di D.Svit, editore ZAO Izdvo EKSMO-Press, Mosca.

**2000, HOBBIT,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di K.Koroleva, editore Terra Fantastica, Saint-Petersburg.

**2000, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO,** di J.R.R. Tolkien, traduzione di K.Koroleva, illustrato da I.Oleinikova, editore Astrel, Mosca.

**2000, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di S.Stepanova, M.Kamenkovich. Komment. M.Kamenkovich, V.Karrika. Hudozh. Yu.Shtapakov, editore Amfora, Saint-Petersburg.

**2001, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di L.L.Yahnina, editore Armada; Alfa-kniga, Mosca.

**2001, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di N.Rahmanovoi, illustrato da M.Belomlinskogo, editore Azbuka, Saint-Petersburg.

**2001, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di N.Rahmanovoi, illustrato da M.Belomlinskogo, editore Oniks, Mosca.

**2001, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di S.Stepanova, M.Kamenkovich. Komment. M.Kamenkovich, V.Karrika. Hudozh. Yu.Shtapakov., edizione riveduta, editore Amfora, Saint-Petersburg.

**2001, HOBBIT**, di J.R.R. Tolkien, editore Egmont, Saint-Petersburg.

**2002, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R. Tolkien, editore Azbuka-klassika, Saint-Petersburg.

**2002, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di M. Yauza, collana Shedevry fantastiki, editore Eksmo-Press, Mosca.

**2002, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di S.Stepanova, M.Kamenkovich, edizione riveduta, editore Amfora, Moscow.

**2002, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di N.Rahmanovoi, illustrato da M.Belomlinskogo, collana Planeta lyudei, editore Azbuka-klassika, Saint-Petersburg.

**2002, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R. Tolkien, traduzione K.Koroleva, collana Klassicheskaya i sovremennaya proza, editore AST, Mosca.

**2003, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R. Tolkien, illustrato da V.Puhovskogo, collana Moe pervoe sobranie sochinenii, editore Olma-Press Obrazovanie, Mosca.

**2003, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di N.Rahmanovoi, collana Klassika Fantasy: Kollekcija, editore Azbuka-klassika, Saint-Petersburg.

**2003, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di I.Togoevoi, illustrato da E.Silinoi, collana Volshebstvo prodolzhaetsya, editore Rosmen, Mosca.

**2003, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO, (+ Silmarillion)** di J.R.R. Tolkien, editore AST, Mosca.

**2003, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO, (+ Silmarillion)** di J.R.R. Tolkien, editore Terra Fantastica, Saint-Petersburg.

**2003, HOBBIT, ILI TUDA I OBRATNO**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di L. Yahnina, collana Knigi nashego detstva, editore Olma-Press Grand, Mosca.

## **SERBIA**

**1975, HOBIT**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Meri & Milan Milišić, editore Nolit, Belgrado.

**2001, HOBIT ILI TAMO I NATRAG**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Meri & Milan Milišić, editore Solaris, Novi Sad.

**2003, HOBIT ILI TAMO I NATRAG**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Meri & Milan Milišić, illustrato da Alan Lee, editore Solaris, Novi Sad.

## **SLOVACCHIA**

**1973, HOBBITI**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Viktor Krupa, illustrato da Nada Rappensbergerova, editore Mlade leta, Bratislava.

**1994, HOBBITI**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Viktor Krupa, editore Slovensky Spisovatel, Bratislava.

## **SLOVENIA**

**1986, HOBIT, ALA TJA IN SPET NAZAJ**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Dušan Ogrizek, illustrato da Mirna Palovec, pagg. 300, editore Mladinska Knjiga, Lubiana.

## **SPAGNA (Castigliano)**

**1982, EL HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, Traduzione di Manuel Figueroa, editore Minotauro, Barcellona.

**1984, EL HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, Traduzione di Manuel Figueroa, copertina rigida con sovracopertina, 288 pagg., editore Minotauro, Barcellona.

**1984, EL HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, Traduzione di Manuel Figueroa, edizione economica, 320 pagg., editore Minotauro, Barcellona.

**1985, EL HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, Traduzione di Manuel Figueroa, copertina di Winfried Bährle, illustrazioni di de Allan Curless, editore Circolo de lectores.

**1991, EL HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, Traduzione di Manuel Figueroa, copertina di Winfried Bährle, illustrazioni di di John Blanche, editore Circolo de lectores.

**1991, EL HOBBIT: HISTORIA DE UNA IDA Y VUELTA**, di J.R.R.Tolkien, Traduzione di Manuel Figueroa, illustrazioni di de Charles Dixon, David Wenzel, copertina rigida, editore Norma, Barcellona.

**1995, EL HOBBIT ANOTADO**, di J.R.R.Tolkien, Traduzione di Manuel Figueroa Figueroa y Rubén Masera, 368 pagg., copertina rigida, editore Minotauro, Barcellona.

**1995, EL HOBBIT ILUSTRADO**, di J.R.R.Tolkien, Traduzione di Manuel Figueroa, illustrazioni di Alan Lee (26 a colori e 38 in bianco e nero), copertina rigida, edizione anniversario, editore Minotauro, Barcellona.

**1997, EL HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, Traduzione di Manuel Figueroa, illustrazioni di de Alan Lee, copertina rigida, editore Minotauro, Barcellona.

**1998, EL HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, Traduzione di Manuel Figueroa, illustrazioni di de John Howe, 309 pagg. editore Minotauro, Barcellona.

**2002, EL HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, Traduzione di Manuel Figueroa, illustrazioni di de Ted Nasmith, collana Planeta Biblioteca Tolkien, copertina rigida, editore Minotauro, Barcellona.

**2002, EL HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, Traduzione di Manuel Figueroa, collana Biblioteca Tolkien, copertina rigida, editore Minotauro/Planeta DeAgostini, Barcellona.

**2004, EL HOBBIT O HISTORIA DE UNA IDA Y DE UNA VUELTA**, di J.R.R.Tolkien, Traduzione di Manuel Figueroa, illustrazioni di John Howe, 351 pagg., editore Minotauro, Barcellona.

### **SPAGNA (Catalano)**

**1983, EL HOBBIT**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Francesco Parcerisas, Hardback, editore Magrana, Barcellona.

### **SPAGNA (Galiziano)**

**2000, O HOBBIT**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Moisés R. Barcia, Hardback, editore Xerais de Galicia, Vigo.

### **SVEZIA**

**1947, HOMPEN, ELLER EN RESA DIT OCH TILLBAKSIGEN**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Tore Zetterholm, illustrato da Torbjorn Zetterholm e Charles Sjoblom, editore Kooperativa Forbundets Bokforlag, Stockholm.

**1962, BILBO, EN HOBBITS ÄVENTYR**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Britt G. Hallqvist, illustrato da Tove Jansson, copertina rigida, editore Rabén & Sjögren, Stockholm.

**1987, BILBO, EN HOBBITS ÄVENTYR**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Britt G. Hallqvist, copertina rigida, editore Rabén & Sjögren, Stockholm.

**2001, BILBO, EN HOBBITS ÄVENTYR**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Britt G. Hallqvist, 229 pagg., copertina rigida, editore Norstedts, Stockholm.

**2001, BILBO, EN HOBBITS ÄVENTYR**, di J.R.R. Tolkien, traduzione di Britt G. Hallqvist, 229 pagg., copertina rigida, editore Norstedts, Stockholm.

**2003, BILBO, EN HOBBITS ÄVENTYR**, di J.R.R. Tolkien, CD, editore Pan Hörböcker, Stockholm.

### **TURCHIA**

**1996, HOBBIT, ORADAYDIK VE ŞİMDİ BURADAYIZ**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Emeli Izmirli, editore Altikirkbeş Yayinlari, Istanbul.

**1997, HOBBIT, ORADAYDIK VE ŞİMDİ BURADAYIZ**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Esra Uzun, editore Altikirkbeş Yayinlari, Istanbul

**1999, HOBBIT, YA ORADAYDIK VE ŞİMDİ BURADAYIZ**, di J.R.R.Tolkien, illustrato da David Wenzel, traduzione di Ozlem Alpin Kurdoglu, editore Ithaki Yayinlari, Istanbul

**2000, HOBBIT, ORADAYDIK VE ŞİMDİ BURADAYIZ**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di Esra Uzun, edizione riveduta, pagg. 380, editore Altikirkbeş Yayinlari, Istanbul

## **UKRAINA**

**1985, ГОБІТ, АБО МАНДРИВКА ЗА ІМЛИСТІ ГОРИ (Gobit, Abo Mandrivka Za Imlysti Hory)**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di O. M. Mokrolov's'koho, illustrato da Mykhaila Bilomlyns'koho, 303 pagg., editore Veselka, Kiev.

**1992, ГОБІТ, АБО МАНДРИВКА ЗА ІМЛИСТІ ГОРИ (Gobit, Abo Mandrivka Za Imlysti Hory)**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di O. M. Mokrolov's'koho, illustrato da Mykhaila Bilomlyns'koho, 303 pagg., edizione riveduta, editore Veselka, Kiev.

**2002, ГОБІТ, АБО МАНДРИВКА ЗА ІМЛИСТІ ГОРИ (Gobit, Abo Mandrivka Za Imlysti Hory)**, di J.R.R.Tolkien, traduzione di O. M. Mokrolov's'koho, illustrata da S.Fesenko, collana Zolota biblioteka, editore Shkola, Kiev.

## **UNGHERIA**

**1975, A BABÓ**, di J.R.R. Tolkien, traduzione prosa di Tibor Szobotka, traduzione versi di István Tótfalusi, illustrato da Tamas Szecsko, editore Móra Ferenc Könyvkiadó, Budapest.

**1992, A BABÓ**, di J.R.R. Tolkien, traduzione prosa di Tibor Szobotka, traduzione versi di István Tótfalusi, illustrazioni di Roger Garland, 248 pagg., editore Cicerò, Budapest.

## **LINGUA ESPERANTO**

**2000, LA HOBITO AŬ TIEN KAJ REEN**, di John R. R. Tolkien, traduzione di Christopher Gledhill, illustrato da Masa Bajenova, editore Sezonoj, Jekatarinburg, Russia.

**2001, LA HOBITO AŬ TIEN KAJ REEN**, di John R. R. Tolkien, traduzione di Christopher Gledhill, 224 pagg., edizione riveduta, editore Sezonoj, Jekatarinburg, Russia.